

Брюксел, 9 ноември 2018 г.
(OR. en)

13925/18

LIMITE

CULT 135
AUDIO 95
CADREFIN 325
RELEX 932
IA 354
CODEC 1904

Междуетноститутуционално досие:
2018/0190(COD)

БЕЛЕЖКА

От:	Комитета по въпросите на културата
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	13776/18
№ док. Ком.:	9616/16
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 – Доклад за напредъка

I. Въведение

1. На 30 май 2018 г. Европейската комисия представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013¹.
2. Европейският парламент назначи г-жа Silvia COSTA (S & D, Италия) за докладчик. Все още се очаква становището на Европейския парламент.
3. Становището на Европейския икономически и социален комитет се очаква да бъде прието през декември 2018 г., а становището на Комитета на регионите ще бъде прието на по-късен етап.

¹ ST 9170/18 + ADD 1.

4. Комисията представи своето предложение и оценката на въздействието на Комитета по въпросите на културата и Работната група по аудио-визия на 22 юни 2018 г. Разглеждането на оценката на въздействието продължи и приключи на заседанието от 2 юли 2018 г.
5. Тъй като предложението за регламент е част от законодателния пакет, свързан с многогодишната финансова рамка (МФР), всички разпоредби, определени като възможни елементи на бъдещия проект на „преговорната кутия“, бяха отделени и ще бъдат разгледани по-късно в хода на преговорите по МФР. Тези разпоредби, посочени в квадратни скоби в текста, засягат съображение 21 (принципи на правовата държава), член 7, параграф 1 (сума и текущи цени), член 7, параграф 4 (прехвърляния), член 8, параграф 1, буква г) (участие на трети държави).
6. Комитетът по въпросите на културата, включително експертите от Работната група по аудио-визия, разгледаха предложението на осем заседания от месец юли насам. Няколко пъти Комисията предостави допълнителни обяснения и направи презентации по различни въпроси (хоризонтални финансови въпроси, InvestEU, полезни взаимодействия с други програми и политики на ЕС).
7. Председателството представи редица компромисни предложения по текста. Последното компромисно предложение е поместено в документ 13776/18.
8. Въпреки че някои държави членки все още провеждат консултации и нямат окончателни позиции, все пак беше възможно да се установят основните тенденции в становищата на делегациите и да се изяснят много от важните въпроси (например определения, цели, приоритети и действия по трите направления, процедура на комитет). Настоящият доклад за напредъка има за цел да обобщи в раздел II по-долу основните реакции на делегациите.

II. Основни реакции на делегациите

Като цяло държавите членки приветстваха подхода на Комисията да се запази общата структура на настоящата програма с три отделни направления („КУЛТУРА“, „МЕДИА“ и „МЕЖДУСЕКТОРНО направление“), тъй като с това се отчитат специфичните характеристики и конкретните потребности на различните сектори и се следва положителният опит, придобит в рамките на настоящата програма. Въпреки че това е въпрос за „преговорната кутия“ за МФР и е в квадратни скоби, много държави членки изразиха подкрепата си за амбициозния бюджет на програмата (около + 21 %) и се съгласиха с индикативното разпределение на средства за направленията.

1. Определения (член 2)

Няколко държави членки поискаха предоставяне на по-подробни разяснения и конкретни примери за операциите за смесено финансиране в секторите на културата и творчеството. Предложението за „печат за високи постижения“ предизвиква загриженост сред много държави членки, по-специално във връзка със значението и прилагането на този знак в културните проекти и добавената му стойност за програмата. Председателството представи компромисен текст, за да се отрази по-добре връзката на този знак със структурните фондове, и предложи различно наименование — „знак за качество“.

2. Структура и цели на програмата (членове 3—6)

Като цяло държавите членки приветстваха общите и конкретните цели на програмата, макар и някои държави членки да биха желали да се постави по-голям акцент върху съвременното творчество, равнопоставените условия на конкуренция, културното и езиковото многообразие и европейската добавена стойност. Председателството се опита да отговори на тези предложения в няколко компромисни предложения и да намери по-добър баланс между присъщата и икономическата стойност на културата.

3. Разпределение на бюджета (член 7)

Някои от делегатите на държавите членки в Комитета по въпросите на културата изразиха подкрепа за по-голям бюджет на програмата и изразиха съгласие с индикативното разпределение на средства за направленията. Държавите членки се съгласиха разпределението на бюджета да се въведе в проценти. В допълнение, като се вземат предвид бележките на някои държави членки, председателството предложи компромисен текст в съответното съображение 32, в което сега се предвижда ограничение от 7 % от общия размер на административните разходи.

4. Трети държави, асоциирани към програмата (член 8)

Някои държави членки имат сериозни опасения във връзка с член 8, параграфи 2 и 3 (изпълнение на условията на Директива 2010/13/ЕС и дерогации). Въпреки че подкрепят предвиденото в програмата широко сътрудничество с трети държави, държавите членки считат, че условията за сътрудничество следва да бъдат предварително разяснени и не следва да се допускат дерогации.

5. Взаимен застрахователен механизъм (член 10)

Държавите членки поставиха под въпрос ползата от този нов инструмент. След подробно обяснение от страна на Комисията тези опасения бяха преодоляни.

6. Изпълнение (член 12)

По време на обсъжданията в Комитета по въпросите на културата държавите членки изразиха ясна позиция, че работните програми, на базата на които се изпълнява програмата, следва да бъдат годишни и следва да бъдат приети в сътрудничество с държавите членки в рамките на комитета на програмата. Председателството предложи компромисен текст за повторно въвеждане в член 20а на комитет на програмата. Това предложение получи широка подкрепа от държавите членки. Освен това държавите членки изтъкнаха, че е необходимо да се укрепи ролята на националните бюра на програмата, тъй като техните знания и помощ са от съществено значение за подпомагане на културните и творческите дейци, които кандидатстват за програмата. Председателството обърна внимание на тези въпроси в своите компромисни предложения (а именно в приложение I).

7. Равенството между половете (член 13, приложение II)

Много държави членки поискаха да се разгледа равенството между половете по отношение на критериите и показателите на програмата. Председателството се опита да отговори на тези предложения в компромисното предложение.

8. Допустими субекти (член 14)

На няколко заседания на Комитета по въпросите на културата много държави членки изразиха опасенията си по отношение на включването в член 14, параграф 5 на Европейския младежки оркестър и Европейската филмова академия в списъка на субектите, на които могат да се отпускат безвъзмездни средства без покана за представяне на предложения. Макар и да признават изключителното качество на техните изпълнения и уникалния им опит в тази област, някои държави членки поставиха под въпрос привилегирования статут в програмата „Творческа Европа“ на тези два субекта и изразиха мнение, че всички културни дейци следва да имат равни условия за достъп до програмата. Държавите членки изразиха възгледите си по различните компромисни предложения въз основа на документа с варианти, изготвен от председателството.

9. Мониторинг, оценка и контрол (членове 17—20 и приложение II)

В допълнение към количествените показатели няколко държави членки предложиха мониторингът на програмата да се извършва посредством качествени показатели, тъй като те могат значително да допринесат за по-доброто и по-цялостното разбиране на последиците от изпълнението на програмата. Някои държави членки се противопоставиха на използването на делегирани актове (член 17, параграф 2 и член 19) за разработване на разпоредби за рамка за мониторинг и оценка, включително за преразглеждане или допълване на показателите в приложението.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Комитетът на постоянните представители се приканва да представи този доклад за напредък на Съвета, за да може да бъде взет под внимание.
